

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ТРИДЦАТЬ ЧЕТВЕРТАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты*



ШЕСТОЙ КОМИТЕТ
61-е заседание,
состоявшееся в четверг,
6 декабря 1979 года,
в 10 ч. 30 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 61-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н КУНА-КАСЕМ (Таиланд)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 115 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД КОМИТЕТА ПО СНОШЕНИЯМ СО СТРАНОЙ
ПРЕБЫВАНИЯ (продолжение)

ПУНКТ 119 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОБЪЕДИНЕНИЕ И ПРОГРЕССИВНОЕ РАЗВИТИЕ
ПРИНЦИПОВ И НОРМ МЕЖДУНАРОДНОГО ЭКОНОМИЧЕСКОГО ПРАВА, КАСАЮЩИХСЯ,
В ЧАСТНОСТИ, ПРАВОВЫХ АСПЕКТОВ НОВОГО МЕЖДУНАРОДНОГО ЭКОНОМИЧЕСКОГО
ПОРЯДКА (продолжение)

ПУНКТ 113 ПОВЕСТКИ ДНЯ: РАЗРАБОТКА МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНВЕНЦИИ О БОРЬБЕ
С ЗАХВАТОМ ЗАЛОЖНИКОВ: ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО РАЗРАБОТКЕ
МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНВЕНЦИИ О БОРЬБЕ С ЗАХВАТОМ ЗАЛОЖНИКОВ (продолжение)

* В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя Начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната А-3550, 866 United Nations Plaza (Alcoa Building), и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного выпуска для каждого Комитета.

Заседание открывается в 10 ч. 40 м.

ПУНКТ 115 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД КОМИТЕТА ПО СНОШЕНИЯМ СО СТРАНОЙ ПРЕБЫВАНИЯ (продолжение) (A/34/26; A/C.6/34/L.15 и Corr.1)

1. Г-н ФАТХАЛЛА (Египет) говорит, что его страна уважает принцип дипломатического иммунитета и предпринимает соответствующие шаги для предотвращения любого нарушения основных принципов международного права и общих норм, регулирующих отношения между государствами, в частности относящихся к дипломатическому иммунитету. Однако для обеспечения соответствующего применения этих норм необходимо сотрудничество между страной пребывания и аккредитованными дипломатическими представительствами, а также выполнение членами этих представительств законов страны пребывания. Он выражает высокую оценку Городской комиссии Нью-Йорка по делам Организации Объединенных Наций и Комитету по обслуживанию делегаций за то, каким образом они обеспечивают удовлетворение нужд дипломатического сообщества.

2. В течение 1979 года проблема снабжения бензином затронула дипломатические представительства, аккредитованные при Организации Объединенных Наций. Признавая, что власти Соединенных Штатов предприняли усилия с целью решения этой проблемы, его страна просит страну пребывания предпринять необходимые шаги для удовлетворения нужд дипломатического сообщества в случае нового кризиса со снабжением бензином. Далее она просит применять, если это необходимо, систему более ясно определенных и широко обнародованных норм с целью предотвращения возникновения в связи с таким кризисом проблем для дипломатов.

3. Он желает напомнить стране пребывания о ее ответственности за предпринятие необходимых шагов для предотвращения любых действий, представляющих собой угрозу безопасности представительств и их персонала, гарантирование удовлетворительных условий жизни и условий работы для всех представительств. Он выражает благодарность компетентным властям Нью-Йорка за помощь, которую они оказывали его представительству в связи со злополучными инцидентами, затронувшими представительство и некоторых членов ее персонала, и настоятельно призывает их рассмотреть средства предотвращения подобных актов. Далее его делегация настоятельно призывает компетентные власти Организации Объединенных Наций выдавать представителям государств-членов как можно скорее после их приезда в Нью-Йорк удостоверения личности и карточки для освобождения от уплаты налога, с тем чтобы они могли пользоваться своими привилегиями и иммунитетами, о которых говорится в статье IV Конвенции о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций.

4. Его делегация согласна с представителем Соединенных Штатов в том, что Шестой комитет не является судом и поэтому ему не следует предъявлять обвинения правительству Соединенных Штатов. Однако

/...

(Г-н Фатхалла, Египет)

Комитет по сношениям со страной пребывания был создан для оказания помощи в отыскании решений проблем, с которыми сталкиваются дипломатические представительства в Нью-Йорке. Международное сообщество оказало честь Соединенным Штатам, избрав г. Нью-Йорк местом расположения Центральных учреждений организаций Объединенных Наций, и поэтому на правительстве Соединенных Штатов лежит обязанность облегчать работу Организации и ее государств-членов.

5. Г-н РОА КОУРИ (Куба) говорит, что его делегация хотела бы знать, какие шаги страна пребывания предприняла для решения многих серьезных проблем, отраженных в докладе Комитета по сношениям со страной пребывания. Он считает, что в последние годы она не выполняла свои обязательства в отношении гарантирования привилегий и иммунитетов кубинского представительства при Организации Объединенных Наций.

6. Как говорится в документе A/АС.154/97, в 1975 году полиция задержала третьего секретаря кубинского представительства при Организации Объединенных Наций и советника кубинской делегации на тридцатую сессию Генеральной Ассамблеи, даже несмотря на то, что они заявили о том, что являются иностранными дипломатами. На них, как на обычных преступников, были надеты наручники и они были отвезены в шестой полицейский участок в Манхассете, округ Нассау, где их задерживали в течение приблизительно четырех часов, подвергли обыску и допросу. Ни в одном из случаев власти Соединенных Штатов не принесли извинений за незаконное поведение своих агентов. Как сообщается далее в документе A/АС.154/144, в 1976 году у входа в кубинское представительство взорвалась бомба, нанеся серьезный материальный ущерб служебному зданию и соседним зданиям. В 1978 году перед представительством взорвалась бомба, вызвав серьезный материальный ущерб и поставив под угрозу жизнь персонала представительства и жителей района (A/АС.154/173). Представительство выдвинуло свою собственную теорию в отношении того, почему размещение бомб в ее служебных помещениях проходит безнаказанно (A/АС.154/178). Эти террористические акты были направлены против здания, ранее занимавшееся представительством, которое в последствии переехало в новое здание.

7. В ходе своего недавнего визита в Нью-Йорк президент Кубы, члены других представительств при Организации Объединенных Наций, а также выдающиеся личности из Соединенных Штатов и других стран, посетившие кубинское представительство в то время, присоединились к выражению возмущения его делегацией по поводу словесных оскорблений со стороны толпы, находившейся до раннего утра под защитой нью-йоркских властей. Единственное объяснение, которое было дано, состояло в том, что эти оскорбления главы кубинского государства не нарушают законов страны пребывания. Кроме того, 27 октября 1979 года у нового кубинского представительства взорвалось устройство, что нанесло значительный ущерб зданию, двум автомобилям представительства и многим близлежащим

/...

(Г-н Роа Коури, Куба)

зданиям. Персонал представительства, находившийся в тот момент в здании, мог быть убит или ранен, и три гражданина страны пребывания, включая офицера полиции, были легко ранены. Преступники, совершившие этот акт вандализма, дошли до того, что назвали группу, к которой они принадлежат, — факт, который широко освещался средствами массовой информации. И все же несмотря на то, что власти Соединенных Штатов знали о существовании таких террористических групп, члены которых подготавливались Центральным разведывательным управлением для убийства кубинских лидеров и осуществления саботажа против Кубы и ее дипломатических представительств, они не задержали и не наказали соответствующих лиц и не предприняли каких-либо эффективных мер для предотвращения повторения таких преступных актов.

8. В каждом случае власти Соединенных Штатов немедленно информировались о фактах, и в их адрес выражалась просьба выполнять свои обязательства. Однако в течение ряда лет не было никакой реакции на жалобы Кубы; никто даже не посетил представительство для представления объяснения. За 20 месяцев, в течение которых он является Постоянным представителем Кубы при Организации Объединенных Наций, его представительство подверглось трем террористическим нападениям. Представители страны пребывания выразили озабоченность и принесли извинения, однако ни одна из мер, которые, как утверждается, были приняты властями, не привели к задержанию преступников.

9. Соединенные Штаты обязаны предоставить членам представительств при Организации Объединенных Наций привилегии и иммунитеты, признаваемые в соответствии со статьей V Соглашения о месторасположении Центральные учреждений и в соответствии с Венской конвенцией о дипломатических сношениях 1961 года. Однако для страны пребывания такие соглашения и конвенции, похоже, представляют не большую ценность, чем бумага, на которой они написаны. Она обращается к их положениям для своей собственной выгоды, но не проявляет равного энтузиазма, когда дело касается других стран, как например Кубы.

10. Комитет по сношениям со страной пребывания оправдал свое создание той деятельностью, которую он осуществлял по вопросам, перечисленным в пункте 5 его доклада (A/34/26). Его делегация согласна с тем, что ему следует продолжать эту работу в соответствии с резолюцией 2819 (XXVI) Генеральной Ассамблеи и также что пункт, озаглавленный "Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания" следует включить в предварительную повестку дня тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи.

11. Его делегация предпочла бы не касаться потенциально трагических событий, происшедших с кубинским представительством, но у нее не было другой альтернативы; по этому причине она стала автором проекта резолюции A/C.6/34/L.15, в которой одобряются рекомендации Комитета по сношениям со страной пребывания.

/...

12. Г-н РОЗЕНСТОК (Соединенные Штаты Америки) говорит, что Соединенные Штаты польщены тем, что их удостоили чести быть страной пребывания Организации Объединенных Наций. Присутствие представителей государств-членов является источником обогащения для общества, даже если кое-кто считает уместным, как сделал предыдущий оратор, делать вводящие в заблуждение заявления.

13. Его делегация считает, что с учетом всего вышесказанного была создана атмосфера, немедленно давшая возможность осуществлять эффективное функционирование Организации Объединенных Наций и явившаяся источником культурного и интеллектуального стимулирования. Комиссия по делам Организации Объединенных Наций, созданная в г. Нью-Йорке, является официальным отражением желания сделать пребывание представителей Организации Объединенных Наций по мере возможности удобным и полезным. Не удивительно, что в таком крупном городе время от времени происходят достойные сожаления инциденты, но такие инциденты, к счастью, случаются редко. Улучшение в этом отношении было отмечено Комитетом по сношениям со страной пребывания и доказывается тем фактом, что кое-кому при высказывании жалоб на временное задержание дипломатического персонала пришлось сослаться на инциденты, происшедшие еще в 60-е годы.

14. Однако он желает подчеркнуть, что угрозы безопасности дипломатических представительств и их персоналу не являются приемлемыми ни в каких обстоятельствах, поскольку ничто не может оправдать нападение на те средства, с помощью которых государства осуществляют связь. То, что еще более худшие грубые нарушения совершаются в других местах не является оправданием, хотя, возможно, это указывает на необходимость чувства меры. Как было правильно указано, в международном праве не может существовать двойных стандартов. Поэтому его правительство сожалеет по поводу любого действия, которое вызывает затруднение или неудобство, даже если оно не может согласиться с тем, что простое грубое нарушение поднимает вопросы безопасности или мешает осуществлению функций представительств. Оно будет продолжать делать все возможное для обеспечения безопасности всех членов дипломатического сообщества и будет настойчиво добиваться разыскания с целью задержания тех, кто совершает такие акты; его решимость продемонстрирована тем фактом, что служащие полиции Соединенных Штатов, выделенные для защиты дипломатических представительств, получили ранения в ходе выполнения своих обязанностей.

15. Хотя большая часть членов дипломатического сообщества представляет собой образцовых гостей, отдельные инциденты вызвали сожаление, и его делегация выражает уверенность в том, что подобное будет происходить редко. Однако не приносит пользу то, что счета домовладельцев, мелких торговцев, врачей и больниц остаются не оплаченными в течение месяцев или даже лет и когда безопасность американцев ставится под угрозу в связи с превышением скорости автомобилями. Он напоминает соответствующим лицам, что они обязаны по праву договоров и

/...

(Г-н Ровенсток, Соединенные Штаты)

исходя из здравого смысла и приличий, выполнять законы и правила страны пребывания. Он также призывает тех, кто получил значительное число повесток о штрафе за стоянку в неполюженном месте, помнить о своих обязанностях. Несмотря на очевидные проблемы в этом отношении, место для стоянки имеется в гараже Организации Объединенных Наций и также на площадках для стоянки за пределами улиц. Также в Нью-Йорке существует эффективная система общественного транспорта.

16. Его делегация с удовольствием поддержит проект резолюции, находящийся на рассмотрении Комитета, в котором одобряются рекомендации Комитета по сношениям со страной пребывания. Хотя первоначально она считала, что нет необходимости широко касаться обязанностей страны пребывания, она решила после размышлений и в свете событий, происходящих в мире, что стоит вновь подтвердить эту обязанность.

17. Его правительство всегда будет готово обратить внимание и приложить все силы к разрешению любых проблем, которые могут возникнуть. Он желает тем, кто вскоре собирается покинуть Соединенные Штаты, благополучного путешествия и с удовольствием будет приветствовать их снова на тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи.

18. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что если он не услышит возражений, то он будет считать, что Комитет желает принять проект резолюции A/C.6/34/L.15 консенсусом.

19. Решение принимается.

ПУНКТ II9 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОБЪЕДИНЕНИЕ И ПРОГРЕССИВНОЕ РАЗВИТИЕ ПРИНЦИПОВ И НОРМ МЕЖДУНАРОДНОГО ЭКОНОМИЧЕСКОГО ПРАВА, КАСАЮЩИХСЯ, В ЧАСТНОСТИ, ПРАВОВЫХ АСПЕКТОВ НОВОГО МЕЖДУНАРОДНОГО ЭКОНОМИЧЕСКОГО ПОРЯДКА (продолжение) (A/31/172; A/C.6/34/L.7, L.17/Rev.1)

20. Г-н ВЕРЕНИКИН (Союз Советских Социалистических Республик) говорит, что его страна и другие социалистические страны неизменно выступали за то, чтобы перестройка международных экономических отношений проходила на демократической и справедливой основе. На основе своей принципиальной позиции его страна поддерживает стремления развивающихся стран, направленные на перестройку неравноправных экономических отношений в рамках мирового капиталистического хозяйства и выражала эту поддержку на шестой и седьмой специальных сессиях Генеральной Ассамблеи.

21. Социалистические государства, развивая отношения с другими странами, выступают за то, чтобы не допускалась дискриминация во внешнеэкономических и внешнеторговых отношениях между государствами с различными социальными системами. Его страна учитывает особое положение развивающихся стран в мировой экономике и проявляет должное

/...

(Г-н Вереникин, Советский Союз)

понимание их специфических нужд и проблем. Основным препятствием на пути к радикальной перестройке международных экономических отношений была и остается позиция монополистических кругов в капиталистических государствах. Предпринимаются попытки вовлечь социалистические государства в схему деления стран на богатые и бедные, поставить тем самым их в один ряд с империалистическими державами в вопросе об исторической ответственности за экономическую отсталость развивающихся стран. Необходимо подчеркнуть еще раз, что вся ответственность за хищническую эксплуатацию природных ресурсов бывших колоний падает на бывшие колониальные державы.

22. Его делегация считает, что было бы преждевременным на данном этапе принимать решение по проекту резолюции A/C.6/34/L.I7/Rev.1. Этот вопрос требует более тщательного обсуждения в Комитете, и поэтому целесообразно отложить рассмотрение этого вопроса до следующей сессии. Следует также учитывать, что Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли уделяет внимание этому вопросу, и в ней создана рабочая группа по вопросу о новом международном экономическом порядке.

23. У его делегации не возникает сложностей с положениями преамбулы. Однако что касается поручения Генеральному секретарю провести исследование данного вопроса в целях воплощения принципов и норм международного экономического права в соответствующем документе, то она считает это преждевременным и излишним. Необходимо прежде всего добиваться того, чтобы в полной мере обеспечить претворение в жизнь уже одобренных прогрессивных положений, нашедших свое отражение, например в Хартии экономических прав и обязанностей государств.

24. В силу изложенных соображений его делегация не сможет поддержать проект резолюции A/C.6/34/L.I7/Rev.1, если он будет поставлен на голосование.

25. Г-н РОЗЕНСТОК (Соединенные Штаты) говорит, что в связи с изменениями, которые были внесены в текст проекта резолюции A/C.6/34/L.I7/Rev.1, его делегация будет вынуждена голосовать против. Соединенные Штаты в основном возражают против пунктов преамбулы, в которых содержится попытка придать резолюциям Генеральной Ассамблеи характер, которым они не обладают. Эти резолюции являются рекомендательными по своей природе и должны рассматриваться в свете обстоятельств, в которых они были приняты. Например, его делегация голосовала против резолюции 2625 (XXV) Генеральной Ассамблеи и не согласна с тем, что она носит "нормативный характер". Соединенные Штаты и другие главные торговые страны выразили серьезные оговорки в отношении резолюций шестой специальной сессии, и эти резолюции должны интерпретироваться соответствующим образом. Соответствующие страны голосовали против Хартии экономических прав и обязанностей государств, и их голоса против должны аналогичным образом учитываться.

/...

(Г-н Розенсток, Соединенные Штаты)

26. Его делегация высоко оценивает признание в проекте резолюции роли Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли, но считает, что пункты постановляющей части составлены поспешно. Особенно странно то, что вопрос должен быть рассмотрен в период времени, который не позволит принять во внимание рассмотрение относящихся к этому вопросов в Комиссии. Его делегация тем не менее уверена в том, что Генеральный секретарь представит доклад, отражающий точки зрения всех делегаций и содержащий глубокий анализ вопросов, что облегчит достижения консенсуса при изучении в будущем вопросов, поднятых в проекте резолюции.

27. Г-н ВЕРВЕЙ (Нидерланды) говорит, что его правительство, которое в течение многих лет играло активную роль в содействии экономическому прогрессу развивающихся стран, желает быть в равной степени активным в содействии правовым принципам и нормам содействия такому прогрессу. Поэтому она поддерживает прогрессивное развитие и, где уместно, кодификацию принципов и норм, относящихся к новому международному экономическому порядку. Шестой комитет, как орган, состоящий из юристов, должен активно участвовать в деятельности по ликвидации разрыва между богатыми и бедными странами. К Генеральной Ассамблее был обращен призыв играть важную роль в этих областях международного права, которые еще не были соответствующим образом кодифицированы, и вопрос об установлении нового международного экономического порядка в этом отношении имеет важное значение. Поэтому его делегация приветствует включение данного пункта в повестку дня Шестого комитета.

28. Что касается проекта резолюции A/C.6/34/L.17/Rev.1, то его делегация предпочла бы, чтобы были проведены предварительные консультации по поводу того, каким образом Шестой комитет должен подойти к этому вопросу. Касаясь Пятого пункта преамбулы, он говорит, что его делегация не считает, что резолюции о новом международном экономическом порядке содержат нормы международного экономического права или, как предлагается в пункте I постановляющей части, настало время для решения априори, что правовые принципы и нормы, относящиеся к новому международному экономическому порядку должны быть воплощены в соответствующем документе. Кроме того, столь распычатые принципы, как "невмешательство во внутренние дела государств" и "уважение суверенитета государств" не могут рассматриваться в качестве общих норм и принципов международного экономического права. Они являются принципами общего международного права и не должны изучаться Секретариатом или Шестым комитетом в рамках анализа права, относящегося к новому международному экономическому порядку. Его делегация, однако, желала бы проведения открытого и непредвзятого обсуждения при должном учете необходимости предотвратить дублирование с другими формулами Организации Объединенных Наций таких возникающих принципов, как право человека на развитие, обязанность государств сотрудничать

/...

(Г-н Вервей, Нидерланды)

для всеобщего блага, право на экономическое самоопределение и признание развивающихся стран в качестве субъектов международного экономического права, наделенных особыми правами и привилегиями.

29. Его делегация желает вновь подтвердить свою заинтересованность в новом международном экономическом порядке, однако она предпочла бы, чтобы эта тема была отложена до следующей сессии Генеральной Ассамблеи и поэтому будет вынуждена воздержаться при голосовании проекта резолюции A/C.6/34/L.I7/Rev.1.

30. Г-н РОБИНСОН (Ямайка) говорит, что экономические отношения между развивающимися и развитыми странами должны быть перестроены на более справедливой основе для того, чтобы установился мир во всем мире. Поскольку многие существующие в настоящее время конфликты имеют в своей основе мнения о том, что нечто в корне неправильное существует в этих отношениях и что их существующая структура препятствует достижению законных национальных целей. Некоторые черты рассматриваемых отношений являются широко приемлемыми среди как развивающихся, так и развитых стран, в то время как другие еще не выкристаллизовались. Именно из этих различных черт существующих отношений должны возникнуть юридические правила, регулирующие новый международный экономический порядок.

31. Исходной точкой для деятельности по рассмотрению правовых и нормативных аспектов нового международного экономического порядка не обязательно являются резолюции Генеральной Ассамблеи 1974 года по этому вопросу и Хартия экономических прав и обязанностей государств. Эти документы имеют важное значение, поскольку они представляют собой первую попытку Генеральной Ассамблеи конкретно рассмотреть данный вопрос, но развитие юридических норм нового порядка началось раньше этих усилий и, как он считает, относится к периоду, последовавшему непосредственно за второй мировой войной, когда развивающиеся страны впервые начали завоевывать свою независимость.

32. Многие черты экономических отношений между развивающимися и развитыми странами приобрели статус норм обычного международного права, поскольку они либо основаны, либо тесно связаны с другими нормами международного права, регулирующими политические и социальные связи между государствами. Те черты рассматриваемых экономических отношений, которые не получили широкого признания, тем не менее могут быть субъектом международных переговоров с целью прогрессивного развития международного права. Иногда можно обнаружить, что некоторые страны решительно поддерживают некоторые черты этих отношений в качестве общей нормы международного права, тогда как другие страны этого не делают. Там, где возникают эти конфликты, Генеральная Ассамблея может играть важную роль в содействии переговорам и в выработке международных конвенций, в которых были бы воплощены удовлетворительные компромиссы.

/...

(Г-н Вервей, Нидерланды)

33. По только что изложенным причинам его делегация будет глосовать за проект резолюции A/C.6/34/L.17/Rev.1.

34. Г-н КИРШ (Канада) говорит, что его страна неизменно поддерживала принцип нового международного экономического порядка и активно участвовала в диалоге Север-Юг. Канада считает полезным изучение существующих норм международного экономического права и будет готова принять участие в осуществлении этой задачи в соответствующее время, если будут основания полагать, что удастся достигнуть положительных результатов. Его делегация считает, что последний пункт преамбулы проекта резолюции A/C.6/34/L.17/Rev.1 предрешает исход любой деятельности, которая будет предпринята по данному вопросу, поскольку в нем указывается, что ряд принятых в прошлом резолюций, деклараций и решений, не по всем из которых было достигнуто всеобщее согласие, уже содержат принципы и нормы международного экономического права. Канада имеет определенные оговорки в отношении Хартии экономических прав и обязанностей государств. Хотя некоторые ее элементы, возможно, могут быть включены в международный документ, Хартия в целом не содержит принципы и нормы международного права. Его страна также считает, что еще не настало время для обсуждения идей выработки международной конвенции или другого документа, относящегося к юридическим аспектам нового международного экономического порядка, поскольку существуют глубокие разногласия между различными государствами и группами государств в отношении определения этой концепции. Подобные действия на деле, вероятно, окажут плохую услугу происходящему в настоящее время процессу переговоров по этому вопросу. По этим причинам его делегация не сможет поддержать проект резолюции A/C.6/34/L.17/Rev.1.

35. Г-н ВАЛЬЯРТА (Мексика) говорит, что хотя его делегация согласна с делегацией Филиппин в отношении сути нового международного экономического порядка, она не согласна со средствами его достижения. Он вновь повторяет точку зрения своей делегации, состоящую в том, что принципы, которые уже были приняты Генеральной Ассамблеей, должны осуществляться и что новые усилия, направленные на объединение и прогрессивное развитие международного права, касающегося правовых аспектов нового международного экономического порядка, будут дублировать работу, уже осуществляемую Комитетом полного состава и Экономическим и Социальным Советом.

36. Его делегация считает, что процесс кодификации и развития международного права в обсуждаемой в настоящее время области является столь сложным, что потребует более чем одного юридического документа. Поэтому он предлагает, чтобы последние слова пункта I постановляющей части проекта резолюции A/C.6/34/L.17/Rev.1 были дополнены словами "с целью воплощения их в соответствующих документах". Если это предложение не является приемлемым для делегации Филиппин, то его

/...

(Г-н Вальярта, Мексика)

делегация потребует проведения отдельного голосования по этому вопросу, с тем чтобы не предрешать вопрос о том, потребуется ли один или несколько международных документов.

37. Г-жа БУЛЛ (Норвегия) говорит, что хотя ее делегация одобрительно относится к вопросу объединения и прогрессивного развития принципов и норм международного экономического права, касающихся правовых аспектов нового международного экономического порядка, она считает, что этот вопрос должен быть изучен более тщательно. Она указывает, что обычная практика в Организации Объединенных Наций состоит в подготовке декларации по рассматриваемому вопросу, которая при условии достижения в ее отношении согласия, может привести к конвенции. Ее делегация имеет определенные оговорки в отношении пятого пункта преамбулы проекта резолюции и воздержится при голосовании.

38. Г-н ВЕРСЕЛЕС (Филиппины) говорит, что его делегация согласна с поправкой, предложенной представителем Мексики, при условии, что она будет гласить следующее: "с целью воплощения их соответствующим образом в одном или более документах".

39. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает членам Комитета проголосовать по проекту резолюции A/C.6/34/L.17/Rev.1, с внесенными в него поправками.

40. По просьбе представителя Филиппин проводится поименное голосование.

Голосовали за: Алжир, Ангола, Аргентина, Афганистан, Барбадос, Бахрейн, Берег Слоновой Кости, Бирма, Ботсвана, Бразилия, Бурунди, Бутан, Венесуэла, Верхняя Вольта, Габон, Гайана, Гана, Гватемала, Демократический Йемен, Доминиканская Республика, Египет, Заир, Замбия, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран, Йемен, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Малайзия, Мали, Марокко, Мексика, Нигер, Нигерия, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Острова Зеленого Мыса, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Руанда, Румыния, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Суринам, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Уругвай, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чили, Эквадор, Эфиопия, Югославия, Ямайка.

/...

<u>Голосовали против:</u>	Бельгия, Германии, Федеративная Республика, Греция, Люксембург, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция.
<u>Воздержались:</u>	Австралия, Австрия, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Венгрия, Вьетнам, Германская Демократическая Республика, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Мозамбик, Монголия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Союз Советских Социалистических Республик, Украинская Советская Социалистическая Республика, Финляндия, Чехословакия, Швеция, Япония.

41. Проект резолюции A/C.6/34/L.17/Rev.1 с внесенными в него поправками принимается 79 голосами против 7 при 26 воздержавшихся.

42. Г-н ВАТАНАБЕ (Япония), выступая по мотивам голосования, говорит, что его делегация воздержалась, поскольку она имеет определенные оговорки, в частности в отношении пятого пункта преамбулы и пункта I постановляющей части. Япония считает, что преждевременно осуществлять кодификацию правовых аспектов нового международного экономического порядка, поскольку некоторые резолюции декларации, которые были выдвинуты в качестве основы для такого объединения, не получили признания международного сообщества в целом, и различные права и обязанности, о которых говорится в этом контексте, еще не представляют установленных международных норм и принципов. Кроме того, Комитет еще не обсуждал данный вопрос достаточно глубоко, с тем чтобы иметь возможность принять соответствующие решения на текущей сессии.

43. Г-н РОЗЕНН (Израиль) говорит, что хотя его делегация голосовала за проект резолюции, это не подразумевает какого-либо изменения в ее позиции по отношению к различным резолюциям и рекомендациям, упоминаемым в преамбуле, или каких-либо обязательств представлять письменные соображения по этому вопросу Генеральному секретарю. Он внимательно изучил рабочий документ, представленный делегацией Филиппин в документе A/C.6/34/L.7, и, не одобряя его во всех его деталях, считает, что он представляет собой основу программы работы, которая может способствовать Генеральному секретарю при подготовке предварительного доклада и исследования, призыв к чему содержится в проекте резолюции. И наконец, его делегация выражает сожаление по поводу расхождения во мнениях, вызванном в Комитете этим пунктом; он надеется, что в будущем решения будут приниматься на основе консенсуса.

44. Г-н ВИНКЛЕР (Австрия) говорит, что его делегация воздержалась при голосовании, поскольку она считает, что в проекте резолюции пред-
решается вопрос, который все еще находится в стадии разработки. Поскольку проект касается нормативного характера принципов, которые

/...

(Г-н Винклер, Австрия)

еще предстоит разработать, то решение по данному вопросу может быть принято лишь на более поздней стадии. Его делегация приветствует дальнейшее обсуждение правовых аспектов нового международного экономического порядка, поскольку она в целом поддерживает особые экономические потребности развивающихся стран. Она не имеет трудностей в поддержке исследования, которое должно быть предпринято Генеральным секретарем с целью обеспечения основы для будущего обсуждения различных особо сложных аспектов этой проблемы.

45. Г-н АНДЕРСОН (Соединенное Королевство) говорит, что его делегация голосовала против проекта резолюции, поскольку она не считает, что этот вопрос уже готов для кодификации, учитывая переговоры, ведущиеся в настоящее время на других многочисленных международных форумах. Более того, прогрессивное развитие принципов и норм международного экономического права, относящееся к правовым аспектам нового международного экономического порядка, не является подходящей темой для обсуждения Шестым комитетом. Поскольку он в первую очередь занимается экономическими, а не правовыми вопросами.

46. Его делегация считает правовые аргументы, выдвинутые в рабочем документе Филиппин (A/C.6/34/L.7) неубедительными, особенно те из них, которые касаются сферы обязанностей государств по сотрудничеству друг с другом в соответствии с Уставом. Что касается проекта резолюции A/C.6/34/L.17/Rev.1, он указывает, что его делегация не поддержала многие резолюции и декларации, о которых говорится в преамбуле, и не считает, что они отражают существующее в настоящее время состояние обычного международного права, или каким-либо образом представлены *jus cogens*. Это применимо, в частности, к Хартии экономических прав и обязанностей государств, против которой его делегация выступала во время его принятия. Соответственно, его делегация не согласна с последним пунктом преамбулы и считает, что пункт I постановляющей части предрешает исход рассмотрения данного вопроса.

47. Г-н БЕРБЕРИ (Судан) и г-н ДРАМУ (Гвинея) говорят, что если бы они присутствовали при голосовании, то они поддержали бы проект резолюции.

ПУНКТ ИЗ ПОВЕСТКИ ДНЯ: РАЗРАБОТКА МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНВЕНЦИИ О БОРЬБЕ С ЗАХВАТОМ ЗАЛОЖНИКОВ: ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО РАЗРАБОТКЕ МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНВЕНЦИИ О БОРЬБЕ С ЗАХВАТОМ ЗАЛОЖНИКОВ (продолжение) A/34/39; A/C.6/34/L.12 и Corr.4, L.14, L.23 и Add.1)

48. Г-н МАРДАН (Ирак) говорит, что, как уже было разъяснено, интерес его страны к разработке международной конвенции о борьбе с захватом заложников проистекает из политических, правовых и гуманитарных соображений. Право, регулирующее международное поведение в этом

/...

(Г-н Мардан, Ирак)

отношении, будет неполным, если не будет достигнуто в соответствии с принципом равенства между государствами соотношение между вступающими в противоречие интересами. Поэтому его делегация приложила все усилия для урегулирования различий в точках зрения по определенным противоречивым статьям в надежде, что проект конвенции может быть принят консенсусом, если возможно на текущей сессии Генеральной Ассамблеи. Следует изменить формулировку некоторых статей с целью сделать конвенцию более широко приемлемой и, если она не является совершенной, то это происходит потому, что те, кто ее разработал, руководствуясь желанием международного сообщества принять эффективные меры для борьбы с захватом заложников, были ограничены во времени. Его делегация, тем не менее, уверена, что такая Конвенция будет представлять ценное дополнение существующего международного права.

49. Его делегация желает вновь подтвердить уже изложенную точку зрения в отношении статьи 9 проекта конвенции, вызывающей трудности. Несмотря на все усилия преодолеть существующие разногласия, позиции делегации в этом вопросе все еще сильно различаются. Статья 9 содержит жизненно важные положения, без которых будет невозможно добиться необходимого соотношения между различными, имеющими отношение к делу, соображениями, и вместе со статьей 8 представляет собой ключ ко всей конвенции. Его делегация, которая считает, что никакие оговорки к этим двум статьям не следует допускать, поэтому не сможет принять проект конвенции в целом, если он не будет включать в себя статью 9. Кроме того, хотя статьи 9 и 12 не являются полностью удовлетворительными для его делегации, статья 12 в существующем виде представляет собой приемлемый для нее минимум.

50. Г-н ЭЛЬ-БАНХАВИ (Египет), отмечая, что был целый ряд ошибок в арабском тексте проекта конвенции, говорит, что он представит исправления в Секретариат для включения в окончательный вариант. Другие заинтересованные делегации могут также пожелать представить исправления, и, возможно, будет организовано заседание, с тем чтобы можно было рассмотреть все такие исправления к арабскому тексту.

51. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что он получил заверение от одной из делегаций о том, что, если решение по этому вопросу может быть отложено на 24 часа, то это даст возможность Комитету принять проект резолюции A/C.6/34/L.23 и приложение к ней (A/C.6/34/L.23/Add.1) в целом без голосования. На этом основании он откладывает решение по этому пункту до 7 декабря.

52. Он объявляет, что список ораторов по этому пункту будет закрыт в 13 ч. 00 м. 6 декабря.

Заседание закрывается в 12 ч. 50 м.